

# MIAMIBEACH BRIEFS

A Publication for the Citizens and Neighborhoods of the City of Miami Beach

www.miamibeachfl.gov

Volume VII, Issue 9. Summer 2005

## Communications Corner

Be in the Know!  
Get Connected

MBTV/Cable Channel 77  
[www.miamibeachfl.gov](http://www.miamibeachfl.gov)

### Wasteful Weekends

On the first weekend of every month, dumpsters are placed at 6 St Community Center & 75 St & Dickens AV from 8 am Saturday to 8 pm Sunday to accept bulk trash from residents.

*Miami Beach Briefs is produced by the Office of Communications*

**Answer Center**  
305-604-CITY (2489)

**Mayor & Commission**  
305-673-7030

**City Manager**  
305-673-7010

**Police (non-emergency)**  
305-673-7900

**Fire (non-emergency)**  
305-673-7120

**Parks & Recreation**  
305-673-7730

**Parking**  
305-673-PARK

**Neighborhood Services**  
305-673-7077

**Job Hotline**  
305-673-7777

**Tourism Hotline**  
305-673-7400

**City Clerk**  
305-673-7411

**Sanitation/Garbage**  
305-673-7616

**Bulky Waste Pick-Up**  
305-471-4444

**Water & Sewer (24-hours)**  
305-673-7625

IMPORTANT PHONE NUMBERS

## Miami Beach Recovers Quickly from Hurricane Katrina

Hurricane Katrina caught many by surprise when it entered the Miami-Dade/Broward County line and moved across the county in a southeast track. The Category 1 storm that formed from an area of disturbed weather in the Bahamas caused widespread power outages, flooding, damaged some buildings, and toppled trees and traffic signals in Miami Beach. Residents are reminded that from June 1 through November 30 weather conditions exist for the formation of these mammoth unpredictable storms, as has been proven this year.

The City's emergency operation and recovery teams quickly cleared major roads and intersections, assessed building damage, and began the citywide clean-up left behind in the wake of the hurricane. A complimentary yard waste collection was initiated immediately throughout residential areas. If you



should still have yard waste that cannot be bundled in waste cans or bags, avoid fines by taking it to the Green Waste Facility, located at 29 Street and Meridian Avenue from 7:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Saturday. For other bulk trash (ie, furniture, appliances, etc.), there are two options: make an appointment with Waste Management at 305-471-4444 to pick-up at your curb (for single-family homes only) and/or take it to one of two dumpsters on the first weekend of every month. The dumpsters are located at the 6th Street Community Center and 75th Street and Dickens Avenue.

The City reminds everyone to have an evacuation and recovery plan and to prepare a disaster kit with life sustaining provisions for at least two weeks. For more information on how to prepare, call the Answer Center at 305-604-CITY or visit [miamibeachfl.gov](http://miamibeachfl.gov).

## Hurricane Relief Efforts Underway

While the City of Miami Beach suffered minimal damage by Hurricane Katrina, the destruction in Louisiana, Mississippi and Alabama was unfathomable. City of Miami Beach employees have partnered with the United Way and the American Red Cross to assist in the relief efforts underway. For more information on how you can assist call 305-604-CITY and to learn how to avoid charity fraud, go to FEMA.gov.

## RDA Bond Rating Increased

Standard & Poor's (S&P) Ratings Services raised its standard long-term rating and underlying rating (SPUR) on Miami Beach Redevelopment Agency (RDA) outstanding City Center/Historic Convention Village tax increment revenue bonds to 'A' from 'A-'. The upgrade is in part based on continued strong growth in the agency's incremental assessed valuation, which has led to significant reduction in taxpayer concentration.

## Recycle Your Old Cell Phones & Printer Cartridges

Help reduce overflowing landfills - recycle. Old cell phones and printer cartridges collected will help fund Miami Beach environmental education programs. Collection bin located at City Hall, Answer Center, 1700 Convention Center Drive. For more information, please call the Environmental Division Office at 305-673-7080 or E-mail [environment@miamibeachfl.gov](mailto:environment@miamibeachfl.gov).

## Hispanic Heritage Month Celebrations

In association with City of Miami Beach, Miami Beach Hispanic Affairs Committee, Unidad/Miami Beach Hispanic Community Center, Espanola Way Association, Miami Beach Latin Chamber of Commerce, Miami Beach Chamber of Commerce, and Ayuda Inc.

**Art Exhibit featuring Works from Local Hispanic Artists**  
September 1 - October 15  
City Hall, Fourth Floor Gallery

**Bass Museum "Retratos" Exhibit Reception**  
Thursday, September 22, 6:00 p.m. - 9:00 p.m.

**On Historic Espanola Way**  
Thursday, September 29, 6:00 - 8:00 p.m.  
Entertainment, children's activities, awards, and more. Area businesses will offer event attendees discounts on the night of the event.

## Procurement System Honored

The City of Miami Beach was honored the Citation for Excellence and Outstanding Achievement "Best Practices" Award for its Job Order Contracting (JOC) System by the National Institute of Governmental Purchasing (NIGP).

## Award-winning Program

The last day to register to vote for the November 1, 2005 Miami Beach election is October 3. Registered Miami Beach voters receive discounts at area businesses. [votemiamibeach.com](http://votemiamibeach.com)



## City News at a Click!

Sign up to receive information about your City via e-mail (E-Briefs News, Highlights & Happenings, Neighborhood News, & Commission Agendas & After-Actions).  
Click to [www.miamibeachfl.gov](http://www.miamibeachfl.gov)

Mayor David Dermer • Commissioners: Matti Herrera Bower, Simon Cruz, Luis R. Garcia, Jr., Saul Gross, Jose Smith, Richard L. Steinberg • City Manager Jorge M. Gonzalez • City Attorney Murray H. Dubbin • City Clerk Robert Parcher

We are committed to providing excellent public service and safety to all who live, work, and play in our vibrant, tropical, historic community.

# MIAMI BEACH BREVES

Una publicación para los ciudadanos y las comunidades vecinas de la ciudad de Miami Beach

www.miamibeachfl.gov

Volumen VII, Edición 9. Verano de 2005

## El Rincón de las Comunicaciones

Su Conexión al Informe  
Canal 77 en TV Cable  
www.miamibeachfl.gov

El primer fin de semana de cada mes, entre las 8am y las 8pm, lleve sus desechos voluminosos a uno de estos dos basureros: el de la Calle 6 y Avenida Meridian o el que está situado entre la Calle 75 y la Avenida Dickens.

Miami Beach Briefs es producido por la Oficina de Comunicaciones.

## Miami Beach se Recupera Rápidamente tras el Huracán Katrina

El huracán Katrina tomó por sorpresa a muchas personas cuando entró en el área de los Condados de Miami Dade y Broward y se desplazó por el condado en una trayectoria por el sureste. La tormenta de categoría 1, que se formó en una zona de perturbaciones climáticas en las Bahamas, provocó cortes eléctricos generalizados, inundaciones, daños a inmuebles, y derribo árboles y señales de tránsito en Miami Beach. Se recuerda a los residentes que entre el 1° de junio y el 30 de noviembre se reúnen condiciones que conllevan a la formación de este tipo de tormentas impredecibles y de gran magnitud, tal como se ha visto este año.

Los equipos de operaciones de emergencia y de recuperación de la Ciudad procedieron rápidamente al despeje de las principales vías e intersecciones y a la evaluación de los daños a inmuebles, y emprendieron las labores de limpieza en toda la Ciudad, necesarias tras el huracán. En las zonas residenciales se inició de manera inmediata la recolección complementaria de desechos de los jardines. Si usted aún tiene desechos de jardinería que no quepan en las bolsas o canecas de



basura, evítese multas llevando dichos desechos al Centro de Recolección de Desechos Verdes (Green Waste Facility), de lunes a sábado, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m. El Centro está ubicado en la siguiente dirección: 29 Street and Meridian Avenue. Para la recolección de otros desechos grandes (es decir, muebles, electrodomésticos, etc.) existen dos opciones: se puede llamar a Gestión de Desechos (Waste Management) al 305-471-4444 y pedir una cita para la recolección en su acera (opción válida sólo para viviendas de una sola familia) y/o se pueden llevar los desechos a uno de los dos contenedores de basuras disponibles durante el primer fin de semana de cada mes. Dichos contenedores están ubicados en las siguientes direcciones: 6th Street Community Center y 75th Street and Dickens Avenue.

La Ciudad les recuerda a todas las personas que deben tener un plan de evacuación y recuperación, y deben preparar un equipo para desastres con provisiones de supervivencia suficientes para al menos dos semanas. Para mayor información sobre cómo prepararse, llame al Centro de Respuestas (Answer Center) al 305-604-CITY o visite la página web miamibeachfl.gov.

## En Marcha los Esfuerzos de Alivio

Si bien la Ciudad de Miami Beach sufrió apenas daños mínimos con el Huracán Katrina, la destrucción en Luisiana, Misisipi y Alabama alcanzó niveles fuera de lo normal. Los empleados de la Ciudad de Miami Beach se han unido a United Way y a la Cruz Roja Americana para prestar ayuda en los esfuerzos de alivio en curso. Llame al 305-604-CITY si desea mayor información sobre cómo prestar ayuda, o visite la página FEMA.gov para informarse sobre cómo se pueden evitar fraudes con los fondos de caridad.

## Aumenta la Calificación de los Bonos

Los Servicios de Calificaciones de Standard & Poor's aumentaron su calificación estándar a largo plazo y su calificación subyacente (SPUR, por sus siglas en inglés) a los sobresalientes bonos de ingresos por incremento de impuestos del área de City Center/Historic Convention Village, a cargo de la agencia Miami Beach Redevelopment Agency (RDA), pasando esta calificación de "A-" a "A". El aumento se debe, en parte, al crecimiento sólido y sostenido de la valoración guiada de incrementos por parte de la agencia, que ha permitido una significativa reducción en la concentración de contribuyentes.

## Recicle sus Teléfonos Celulares y Cartuchos para Impresora Viejos

Contribuya a reducir la saturación en los vertederos de basuras: recicle. La recolección de teléfonos celulares y cartuchos para impresora viejos servirá para financiar programas de educación medioambiental en Miami Beach. Caneca de recolección en la siguiente ubicación: City Hall, Answer Center, 1700 Convention Center Drive. Para mayor información, por favor comuníquese con la División Medioambiental (Environmental Division Office), llamando al 305-673-7080, o escribiendo al correo electrónico [environment@miamibeachfl.gov](mailto:environment@miamibeachfl.gov).

## Celebraciones del Mes de la Herencia Hispana

En asociación con: Ciudad de Miami Beach, Comité de Asuntos Hispánicos de Miami Beach, Unidad/Centro Comunitario Hispano de Miami Beach, Española Way Association, Cámara de Comercio Latina de Miami Beach y Ayuda Inc.

### Exposición: Artista Hispano Local

1° de septiembre – 15 de Octubre  
Ayuntamiento, Galería en el Cuarto Piso

### Recepción: Exposición "Retratos" en el Museo Bass

Jueves, 22 de Septiembre, 6:00 p.m. - 9:00 p.m.

### En la Histórica Española Way

Jueves, 29 de Septiembre, 6:00 - 8:00 p.m.  
Evento gratuito y abierto al público. Espectáculo hispano, degustación de especialidades de varios negocios de Española Way, actividades para los niños, premios y mucho más. Los negocios del área ofrecerán descuentos a los asistentes en la noche del evento.

## Galardonado Sistema de Adquisiciones

El Instituto Nacional de Adquisiciones Gubernamentales (NIGP, por sus siglas en inglés) ha otorgado a la Ciudad de Miami Beach el Premio de "Buenas Prácticas" con Mención de Excelencia y Logros Sobresalientes, como reconocimiento por su Sistema de Contratación de Obras (JOC, en inglés).

## Programa ganador

El 3 de octubre es el último día de registros para votar en las elecciones del 1° de noviembre de 2005 en Miami Beach. Los votantes registrados de Miami Beach pueden recibir descuentos en los negocios del área. Visite [votemiamibeach.com](http://votemiamibeach.com).



## Información 305-604-CITY (2489)

- Alcalde y la Comisión 305-673-7030
- Administrador 305-673-7010
- Policía (no-emergencias) 305-673-7900
- Bomberos (no-emergencias) 305-673-7120
- Parques y Recreación 305-673-7730
- Estacionamiento/Parqueo 305-673-PARK
- Servicios a la Comunidad 305-673-7077
- Empleo 305-673-7777
- Turismo (24 horas) 305-673-7400
- Secretario de la Municipalidad 305-673-7411
- Sanseamiento/Basuras 305-673-7616
- Recolección de Desechos Voluminosos 305-471-4444
- Agua y Alcantarillado (24-horas) 305-673-7625

## ¡Suscríbese hoy Para Noticias Semanal!

Suscríbese y reciba información por correo electrónico sobre su Ciudad (Noticias Electrónicas, Aspectos y Sucesos Destacados, y Agendas y Reportes de Acciones de la Comisión. Visite el sitio [www.miamibeachfl.gov](http://www.miamibeachfl.gov)

To request this material in accessible format, sign language interpreters, information on access for persons with disabilities, and/or any accommodation to review any document or participate in any city-sponsored proceeding, please contact 305-604-2489 (voice) or 305-673-7218 (TTY) five days in advance to initiate your request. TTY users may also call 711 (Florida Relay Service).

Estamos confiados proporcionar servicio público y seguridad excelente a todos que viven, trabajan, y juegan en nuestra comunidad vibrante, tropical, histórica.